"Are You Necessary?" Asks Japan Labor Ministry To Hostesses, Waitresses, Etc.

TOKYO. — The Labor Ministry recently proposed that certain kinds of "unnecessary jobs" be done away with to help ease the current acute shortage of manpower.

Among those who were labeled as "unnecessary" by the ministry were elevator girls, waitresses at coffee shops, delivery boys, salesgirls aboard trains, door boys, chauffeurs, telephone operators and salesmen of insurance policies and cosmetics.

The ministry suggested that bars, cabarets and Turkish baths can go without girls and that golfers carry their clubs by themselves and let caddies take jobs at factories.

"In some instances," the ministry continued in the report, "there are simply too many, like salesgirls at department stores. Their number can be decreased considerably without much harm."

The report also proposed that machinery be used to save manpower at various places.

"For example," it said, "the tape recorder can take the place of girl escorts aboard sightseeing buses and various machines can save manpower at railway stations and toll gates of highways."

Why such a report? It has triggered an uproar of protests from those who were labeled officially as "unnecessary."

Ministry officials explain: "We just wanted to point out that we can make more efficient use of manpower. We hoped the report would help young men and girls switch from these unnecessary jobs to those at factories and offices."

"We don't think we are totally wrong. We only emphasized the general trend of the labor situation. You might have already noticed that you see fewer elevator girls at department stores lately compared with a few years ago."

"It seems," they add, "that people have already got quite familiar with ticket vending machines at railway stations although there was certainly some trouble at the beginning."

Expectedly, however, the ministry's daring proposal

(Continued on Page 8)

"SUKIYAKI" Practical Japanese Cookbook $1.50 (plus postage)

The New Canadian

STRENGTH FOR THE BRIDGE By MISS J.L. BEATTIE $5.00 (plus postage)

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXIV—No. 49 TUESDAY, JUNE 23, 1970 Toronto, Ont

Toronto JCCA Embarks On 70-71 Membership Drive

By FUMI SASAKI

TORONTO.—The Toronto JCCA has embarked upon its 1970-71 Membership Drive, capping many weeks of preparation. Again, we appeal to the local Japanese Canadians to support the activities of their representative body by posting their membership at their earliest convenience. Due to the uncertainties of the postal situation, it is hopped that the public will bear with any irregularities in mail delivery, and if your name has inadvertently been omitted due to change of address, the information and your remittance to the Toronto JCCA, P. O. Box 383, Postal Station K, Toronto 12, Ontario, would be much appreciated.

At the June meeting of the chapter, the Reverend Edward Yoshida delivered an invitation to membership from the Inter-Agency Council of Metro Toronto, which was founded on May 14th under the auspices of the International Institute. As explained by Mr. Yoshida, the purpose of this Council is to join forces with other groups such as the Woodgreen Centre, Ontario Dept. of Citizenship, Dept. of Manpower, Salvation Army, and ethnic organizations, in presenting briefs to the three levels of government, federal, provincial, and municipal, relating to services for Immigrants. A final decision towards membership was held in abeyance pending further discussion by the chapter executive.

Picnic chairman reported that Stanley Park in Erin will charge a parking fee of $1.00 per car on the day of the picnic, July 5th. A final work night will be called on July 3rd.

Miss Sumiya, chairman of the reception for the UNESCO students now touring Japan, reported that a highly successful evening was enjoyed by all. The 35 students from UNESCO member high schools across Canada, their billet hosts, teachers, officials of UNESCO, plus members of the Nisansei-kai, Japanese immigrants group, and JCCA numbered approximately 75. With the formation of small discussion groups, the students soon lost their [illegible] and by the end of the evening, were bravely tasting [illegible] (including the "seaweed" and "eels") and other Japanese [illegible] such as rice crackers and omanju.

The next monthly meeting of the Toronto chapter will be held on Wednesday, July 8th.

Police Hopeful U.S.-Japan Pact Will Be Renewed Without Fire & Bloodshed

TOKYO. —Police expect Japan's radical students to allow the military treaty with United States to renew this week without the fire and bloodshed that marked the pact's birth.

The treaty is opposed by Japan's Communists, Socialists, political Buddhists, student revolutionaries and most organized labor groups.

But Prime Minister Eisaku Sato's conservatives, who rule with a commanding majority in the Diet (parliament), say they will permit the [illegible] to renew automatically on June 22. That is the first date since the pact was signed [illegible] Japan can give notice of withdrawal from U.S. military protection.

Police report that as many as 50,000 students may mobilize on the streets of Tokyo, the world's most populous city with 11.4 milion residents, to denounce the treaty under which the United States maintains air and naval strike forces in Japan.

But police doubt the radicals will mount the terror tactics which turned Tokyo into near anarchy when the treaty was signed 10 years ago.

"We expect that the rallies and demonstrations staged by the students in June will be mostly peaceful," a Tokyo police official said. "We don't expect the students to arm themselves with staves, rocks and pipes as in the past. Oh, there will be some scattered flareups of violence, but nothing we can't handle."

The 1960 street violence all but halted the processes of government, forced Prime Minister Nobusuke Kishi (elder brother of the present prime minister) to resign and cause then President Eisenhower to cancel a state visit to Japan a few days before his scheduled arrival.

But the mood of Japan's students has changed in 10 years.

Revolutionary youngsters fought a two-day pitched battle against riot police on the grounds of Tokyo University last year and spectacular hijacking this year (the 83½-hour piracy of a passenger plane to North Korea) but for the most part the students are calm.

Japanese national police officials say they arrested 15,000 students and young workers in demonstrations last year against the security treaty and Sato's conservative, farm-backed rule.

But the arrest rate has fallen nearly 70 percent this year, police report. Arrests for demonstration violence totaled only 1,600 throughout the nation during the first four months of 1970, figures show.

"Leftist elements and even the ultraradicals have been for the past several month easing away from a position of complete and final confrontation," Masaru Ogawa, senior editor of the Japan Times wrote.

"The distance between 1960 and 1970 in terms of the economic life of the nation and people must be pointed out. The rise of the home philosophy (owning one's own house) and the leisure boom can not be ignored.

"It has certainly affected the labor union movement, depriving it of much of its political and ideological motivations. The anger that was whipped up in 1960

Japanese MD Reports X-ray Detection Of Cancer

HOUSTON. —A Japanese physician has reported development of an X-ray technique to detect stomach cancer in its early stages thus improving the patient's chances for survival.

Of 62 patients studied, [illegible] living five years after [illegible] cancer of stomach [illegible] was detected and removed [illegible] Dr. Heisaburo Ichikawa [illegible] the other six died of [illegible] other than cancer.

Dr. Ichikawa [illegible] technique at a [illegible] session of the [illegible] Cancer which [illegible] recently.

Dr. Ichikawa and [illegible] Dr. Hikoo Shirakabe [illegible] Dr. Kenji Kumakura [illegible] the X-ray method at the National Cancer Center Hospital in Tokyo.

[illegible]

[illegible] land. The reason for its high frequency in these countries has not been determined.

Dr. Ichikawa said 50 percent of the men who have cancer and 30 percent of the women with cancer in Japan have gastric cancer.

He estimated that about 70 percent of Japanese physicians use the barium-plus-air method of X-ray for gastric cancer.

Many patients, he said, refuse to have surgery after the tiny cancers are detected in the stomach lining because they do not feel ill. It may take years before symptoms develop, he said. By then, the chance of the surgery being successful has decreased.

Ontario Cancels Military Show At Osaka Expo '70

TORONTO. — Japan's opposition to military displays has caused Canada's Ontario Province to cancel one of its scheduled events at Expo 70, according to a Government spokesman.

William Dowell, director of [illegible] for the Department of Trade and Commerce, said the Government has dropped plans to fly 60 [illegible] a band and 70 members of the Fort Henry Guard to Expo 70 at Osaka.

He said the cancellation was partially due to the fact Japan [illegible] all aggressive [illegible]

Ontario Pavilion Unaware Of Expo '70 Free Publicity

EXPO [illegible] — The Ontario [illegible] has been getting [illegible] which it didn't [illegible]

[illegible] Commissioner General [illegible] was pleasantly [illegible] that Ontario [illegible] Expo '67 [illegible] Stand" is presented [illegible] a downtown [illegible]

[illegible] which production [illegible] Chapman receiv[illegible] including a [illegible] is on the bill[illegible] Cinema in [illegible] alongside the [illegible] Rider."

[illegible] the province's Expo '70 participation but he said he wasn't aware it was still being distributed.

Since its Expo '67 achievement, the 17-minute film has been screened in 8,000 theaters in the U.S. and 800 in Canada. It has also been shown in 22 countries on five continents to an estimated audience of 30 million.

Besides the Oscar, Chapman also won three awards from the Canadian Film Board including Best Picture of the Year. Other prizes were awarded at film festivals in Chicago, San Francisco, Berlin, Cologne, Spain [illegible]

日系人ポテート王

続々と企業化へ

バクソーの大濱トナ氏活躍

アルバータ州バクソーの『ポテート王』大濱兄弟農園のことはすでに本紙で紹介したが、六月号の『カウンツリー・ガイド誌』には写真入り全ページをついやして、大濱農園主トナ氏のポテート生産と副産業を大きく報じている。

大濱トナさんは二十七年前、三十五エーカーの土地をレントしてポテート作りをはじめたが、一九六七年にはタネ・ポテートと生産ポテートに『世界一』の銘柄賞をうける程ど、ポテート生産にかけては知らぬ者がないほど有名になった。

大濱さんは生産するばかりでなく、販路開張をはじめ副産業としてチップ、パッキング等よいアイデアとあればちゅうちょなく大金を投じて新機械を求めて企業化している。

バクソーには今年十一月から操業開始予定のポテート・グラニエール（ポテート・ミックス）会社を両州両政府の援助を得て設立、年間二万トンのポテートを使ってミックスを製造することになっている。

ト市佛教會 墓参日程

ト市佛教会では来る七月十一日(土)午前中、メトロ市内各墓地を参拝するが、日程は次の通り。

△午前九時半ーマウントプレザント、パークローン、セント・ジエムス、ヨーク、プロスペクト、リバーサイド△九時四十五分ーパインヒル△十時ーサンクチュアリー△十時半ーウエストミンスター△十時四十分ーハイランド△十時四十五分ースプリング・クリーク△十一時ーレスト・ヘイブン、グレンデール。（市営墓地の墓参りは十一日夜七時から）

弟人 四人

世界一周の壮途に

コンクリート製ヨットで出発

【姫路時事】日本ではじめてのコンクリート製ヨット『あきつしま』を建造した四人の青年が十七日午後〇時三十八分姫路港を出港、航程七万キロにのぼる世界一周の壮途についた。この四人は元新日鉄広畑製鉄所社員で、姫路市松下ノリ生けん(三〇)、兵庫県揖保川トレ郎さん(二四)、横浜市富野多トレ男さん(三三)、鹿児島県長濱秀春さん(二七)。

計画によると『あきつしま』は九月中旬、北太平洋を横断、シャトルに寄港、さらにサンフランシスコ、ハワイを回り、来年二月オーストラリアからインド洋を経由し、アフリカのケープタウンから大西洋にはいり、ガラパゴス、タヒチを経て再来年十二月、横浜港に帰ってくる。

●ト市佛教婦人会では来る二十八日(日)午后二時から初回講座を行う。入講希望者はこぞって参加を希望。

日本万博観光團

☒出發期日

△八月十六日 △八月三十日

右の如く毎月一、二團づつで出發致します。當社は早くから日本交通公社と契約、ホテル並に観光の確約を取つておりますので御安心して御観光をして頂けますが、然し予約人員に限りが御ざいますので満員にならぬうちに早目に御申込み下さい。

説明書は御申込み次第お送り申上げます。

晩市 岩田旅行案内社

トロント 岩田旅行案内トロント支社

七〇年エキスポ観光團

一流ホテル宿泊（ホテルオークラ、箱根小涌園、京都ホテル、大阪 阪急ホテル）朝食、夕食（三）、観光 万国博見學等全て含む九日間デラックス・エスコート旅行が二百弗以下!!

七月二十九日、八月十六日及び八月三十日

V・I・P

ヴィ・アイ・ピー旅行社

社長 上高原敬次

主任 門田通子

515 Main St., Vancouver 4, B.C. Phone 682-2241

日本レコード・雑誌・食料品 通信販賣

☒新着レコードを含む新しいカタログが出来ました特価セールは皆様の御愛顧にお答えして五月末日まで引続き継続しております。お早目にどうぞ。

『万国博音頭』 三波春夫 小盤 一弗五十仙

☒此の度各月刊誌 各週刊誌を特価にて予約承つております。月四回の直輸入ですから皆様には新しい雑誌を早く読んで頂けます。

☒日本食料品なら何でも揃う店、當店のメールオーダーを御利用頂いて新しい品、珍らしい品をお安く御入手下さい。

御注文は明細なカタログからお選び下さい。

カタログは御連絡次第お送り致します。

食料雑貨 直輸入商 清水商店

晩香坡市パウエル街三五六

SHIMIZU SHOTEN, 356 Powell Street, Vancouver 4, B.C. Phone MU. 5-9413

日航〈ガーデン・ジェット〉7月就航！

ボーイング747

目を見はる機内、さらにみがきのかかった機内サービス

ファーストクラスは「藤」。エコノミークラスは「橘」、「松」、「紅葉」。それぞれのコンパートメントは、呼び名に合った美しい花柄で統一され、華麗ななかにも落着いた気品に満ちています。

機内サービスも一段と充実します。各コンパートメントには映画のスクリーン。スチュワーデスはニュールックで。お食事メニューはいっそう豪華に、多彩に…。巨人機ならではの新しい魅力がいっぱいです。

就航は7月。さしあたってロサンゼルス＝ホノルル＝東京を結びます。詳しくは日本航空の支店、営業所へ何なりとどうぞ。

日本航空 official airline for EXPO '70

JAPAN AIR LINES

TORONTO, 111 Richmond St., West Toronto 110 364-7226

VANCOUVER 777 Hornby St., Vancouver 688-6611

戦いすんで日が暮れて（一六）

佐藤愛子

私は元気づいた。嬉しさのあまり私は、また更に五百万の借金が増えたということの苦痛を忘れた。

家が返さねばならぬ借金は気がつくと単位が千万になっていた。それだけの金を返しおおすのには、約六年の歳月が必要だった。

私は大阪テレビの主婦向け番組に出るために大阪へ行った。私はもう仕事の選り好みはしていられないのだ。テレビ局には一般視聴者の主婦が多勢來ていて、夫の小遣いは月收の何パーセントが妥當かというようなことについてしゃべっていた。小遣いを月に二千圓しか使わぬという男も來ていた。月給袋を封のまま渡す夫、封は切ってあるが手はつけずに渡す夫、自分の小遣いをさし引いて渡す夫——それらの比率を書いた表が表われ、一人の五十がらみの女がしゃべった。

『そりゃ封のまま渡された方が氣持がよろしいわ。そのまんま渡してもろたら、夫のまごころというか、愛情というか、そんなもんがしみじみと傳わって來て、ほんまに心から、ああ、ありがたいなあ、とお禮をいいとうなるような氣持になります……』

『橋本さんはいかがですか』

司会者は突然、私にマイクを向けた。私はいった。

『封なんか私はどっちでもいいんです』

我ながらあまりにそっけないいかただと思って、私はつけ足した。

『中身が健在ならば……うちなんか、封どころか袋そのものがないんですから……』

そういうと時間が切れた。私はただその一言をいうために新幹線に乗って大阪まで行ったことになってしまった。

『ご苦労さまでございました』

『お忙しいところをわざわざありがとうございました』

私は担當の人に最敬禮をされ、謝禮金をもらって東京へ歸って來た。私の羞恥心は家へ歸っても三日ほど疼いていた。私は今自分が最もくだらない生き方をしていることを知っていた。それを夫に向って難詰したかった。だが難詰する時間が私にはなかった。明け方近く夫は歸って來て、私が仕事をしている部屋に聲をかける。私は万年筆を持ったまま振り返って、その日やって來た債權者やかかって來た電話のことを告げ、夫は敷居ぎわに立ったままそれを聞いて寝に行ってしまうのだった。私は仕事を選んではいられなかった。割のいい仕事なら何でも引き受けた。私は『東京メガネ組合』へ講演に出かけた。なぜ私が『東京メガネ組合』で講演するのか、その必然性がどこにあるのか私にもわからなかった。

庭には冬の間の落葉が積っていた。庭は荒れたまま氣がつくと春が來ていた。債權者と話をしながら私はそのことを、枯芝の間から伸びた雜草を見て氣がついた。ある日、學校から歸って來た桃子が、ランドセルを背負ったまま、けたたましい聲で叫んだ。

夫 **實**（六六才、福岡縣出身）儀 月二十八日舊病、ケロナ病院にて手術を受け更にメキシコに赴きガン專門醫にかかりあらゆる手當を盡し療養中の處藥石の効なく六月二日加州の娘小野タケシ宅にて永眠致しましたる事を生前知友の皆様にお知らせ致します。遺骸はケロナに持歸り六月八日佛教會に於て奥田開教使司式の下にいとも嚴粛に通夜を行い、九日告別式を執行、同地墓地に埋葬の節は御多忙中の折柄多数の皆様が御參列下され、その上御丁重なる弔辭、弔電、過分の御供花、御香料を頂きし御厚意に對し遺族一同厚く御禮申上げます。なお故人生前中の御交誼並に入院中又は療養中御見舞やカードを頂いた御懇切に對し失禮ながら紙上を借りて重ねて厚く御禮申上げます。

合掌

喪主 畑中スギノ
長男 畑中ジャキ
妻 マージ
次男 畑中ロバート
妻 ハーリン
女婿 小野フランセス
妻 美知子
孫一同
甥 畑中正雄
妻 ノブエ
甥 畑中昇
妻 ヨシ子
甥 畑中ラーニー
姪 貴川明
妻 トシ子
東ナキ
姪妻 夏子
パスコ・ジミー
姪妻 花子
義兄 中野武雄
妻 ユキエ
外親戚一同
友人代表 内藤幸太郎
オカナガン佛教会婦人会 同

全車種の **一般修理**

迅速、丁寧にサービスいたします。お引立下さい。

共營 並木、田上

JNT Auto Service

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一

六月二十八日午前十一時半 教會創立廿四周年記念禮拝 聖餐式執行並に故清水小三郎牧師追悼。聖歌隊合唱。

説教『島原のキリスタン』 堀越牧師

禮拝後、聖公会婦人會招待 中食並に親睦會

トロント佛教會

六月廿八日（日）

午前十一時 朝の禮拜

午后二時 日中禮拜

録音テープ『妙好人』 故鈴木大拙先生

Toronto Buddhist Church, 918 Bathurst Street

電話 五三四ー四三〇二

聖アンドリュー聖公會

電話五三五ー五〇四六

六月二十八日午前十一時半 早禱式

説教『我、罪人』 今井司祭

◎教會學校休み

日系セブンスデー・アドベンチスト教会

祈禱會（水）午后七時半

安息日學校（土）午前九時半

安息日禮拜（土）午前十一時

トロント市モーティマー街十九

牧師 柴田ヒロシ

電話 二二三ー三七〇六

ラーメンか うどんを 日に一回

配達は迅速

（水野）

535-5402
445-1338
Toronto

トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拝を歓迎致します。

カナダ教會 會長 大倉トミ

160 Gracefield Avenue, Phone 247-9791

辯護士 大家一夫（クインズ・カウンシル）

トロント市カールトン街二 ルーム一八〇五

電話 三六六ー六三八八

自宅 二九三ー四二八一

花

466-2041
466-7062

ハナ一切の御用命は 親切・勉强の **シャロン花屋**

942 PAPE AVE.

花 ご注文

ハイランド花屋

店主 ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

（カナダ屋根業協会々員）

經營 西島俊雄

All-Way Roofing Ltd.
Bus. Phone 421-3874
PL. 9-6095, BI. 7-1100

●日本行切符 販賣代理

ビーアンドオー・ライン
プレジデント・ライン

●保險—火災、自動車、病傷、海上、漁船

内田商會

晩市西メーレ街三二九

電話六八四ー二七四七

辯護士 鬼塚敏三

クインズ・カウンシル

事務所 トロント市西リッチモンド街一二一番地

電話三六三ー五〇〇二

自宅六九一ー三三八八

△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

INSTANT COOKING BASE

天つゆのだしにhi-me

「ハイ・ミー」は、天・かつお節・こんぶ…のうま味がたっぷり。おいしいだしが、手早く、安くつくれます。

オリエンタル會食ルームでおいしいお食事をていねいなサービスで

（ゴールデン・ドラゴン）

金龍酒家

トロント市西ダンダス街一三一エー

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
181-A Dundas St. West, Toronto

日系人歓迎

一流のコックをそろえ皆様のご來店をお待ちしています。お電話下されば配達もいたします。

中華料理 **竹園**

BAMBOO GROVE

692 No. 3 Road,
Richmond, B. C.

自然美を讃える
日本國立公園協會長千家さん

【晩市】自然美をそのまま保存し、観光施設を完備しているスタンレー・パークを、日本國立公園協會々長千家哲麿氏ほか一行三十六名がこの程訪れてまわり、パーク内にチリがきわめて少ないのに感心、立派な公園だとほめたたえた。

千家さんは『万博にくる外人客は日本は美しい國だといいますが、私はそう思わない。日本人は自分の家のまわりはきれいにするが一歩外に出ると、シガレットの吸いガラをどこにでもすてるし、チリをまき散らして平気でいる。これは都会だけでなく、國立公園内でも同じことだ』となげいている。

千家さんは出雲大社神主の息子さんで名門の出、厚生省國立公園局に二十八年もつとめた國立公園のオーソリテー、七年前引退してから、國立公園協會々長になつた人。

一行はカナダと米国の國立公園の行政と運營面を視察旅行するため、晩市に立寄り同公園を見學したものだが、千家さんは『カナダの自然を保護する有様をみてうらやましい。日本はそうでないのが残念だ。スタンレー・パークは世界で最も美しい公園の一つだと思う。緑の木々、水族館、完備したリクリエーション施設……。全くいいですね……』と語っている。

ト佛教會で
録音を開く

東京の佛教思想研究会刊『浄土の思想シリーズ』の中の『妙好人』と題する録音テープをトロント佛教会で、六月二十八日午後二時のお日中で拝聴することになっている。講師は鈴木大拙先生(故人)。このテープはカナダ佛教團で取り寄せたもの。

新理事六名をあげる
ト市日系文化會館の總會で

ト市日系文化會館では去る十五日夜會館で總會をひらき、六名の新理事をあげた。

平松重喜、堀ジム、村上マイコル、大塚チャールス、藤田トミ及び福ジムの六氏で、村上氏は父子が理事となつた。

中村理事長が挨拶を行い清水英夫氏が会務報告を行つたのち、角口及び吉掛兩氏の報告、前島会計の報告等を承認した。会計報告によると一九七〇年度の会館運營上の收益は六千六百六

[illegible]
きていることが示された。

また目下進行中の國際キャラバンにさいし、シー・エム・アイ(トヨタ)社から賞品としてコロラ・セダン一台(一、九二九ドル)の寄贈をうけた。キャラバン中一ドルでタケツを買い求めることができる。

日本移民
百六人が入加

カナダ移民省の發表によると、今年一月から四月末までの日本人移住者は百六人で昨年同期にくらべて十六人の減少である。日本人移住者のうち八十六名は空路直行したもので、米國經由が十六人。あとは船便となつている。

ト市日語校の修業式
二十七日午前十時から舉行

ト市日本語學校(三校)の合同修業式が來る六月二十七日(土)午前十時から市内エジュケーション・センター(カレッジ街とマコール街角)で舉行され、成績優良、精勤生徒が表彰される。日語校は六月末で第二學期を終り、八月末まで休みとし九月早々から新學期を開始する。

修業式には柘植總領事夫妻をはじめ、總領事館員、ト市學務課インスペクター、日系諸團体、日系新聞社ほか各代表を招き、一般有志による參觀を得て日語校への支持協力を願うことになつている。

なお、式後引きつづいて十二時半から日光ガーデンで來賓、招待者、教師及び有志の參加で感謝中食會を催すことになつている。

デビ夫人に
スカルノ氏が会いたいと願う

【ジャカルタ】スカルノ前大統領は瀕死の重態であるが、同氏は第三夫人、デビさん(日本婦人)と、まだ見ていない幼児の娘に一親あいたいと願つた。早速パリ在住中のデビ夫人に、スカルノ氏の第一夫人の娘が電話して、これを傳えたところ、デビさんは『どうしたらよいか、困つています』と泣きくずれた。

デビさんはスカルノ氏とは離婚しているし、政府が面接することを許していないが、特にこれは許可されることになり、デビさんは

[illegible]
[illegible]、スカルノ氏は去る日
[illegible]に死去した。

オ州公認會計士
移民に受驗必要

オンタリオ公認會計士協会のメンバーになることを希望する非カナダ人の會計士は來年六月一日から、カナダ税制及び会社法の試驗を合格しなければならないまたカナダ在住期間についても会員條件となつている。この變更は八千人の會員を有するオ州公認会計士協會の年次大会でもたらされた。同協會員中の約一〇%は非カナダ人で、主に英、豪、南阿及び米國からの移住者である。

二、三世會が
改名をつのる

ト市『二、三世会』では時折りパーティーをはじめピクニックやボーリング等を楽しむ會として發足したが會員は二、三世に限られたイメージの名称はふさわし[illegible]若い夢多き者も會員になつてもらおうと改名することにした。讀者中で適當と考えられる會名(日英もしくはミックス)を左記宛に知らせて頂きたいと願つている。

Mr. M. Tanaka,
61? Brimley Road,
Scarboro, Ont.

“観光事業學”を勉強
オ州ピーターボロ大學が開設

【カナデアン・シーン】オ州ピーターボロ市のサー・サンフォード・フレミング大學ではレイジャー產業、観光、運輸及び旅行をふくめる新學科を開始することになつた。大學でツーリズムを專攻科目とするのはこれがはじめて。

同大學のサザランド總長にいわせると、ピーターボロ方面では觀光振興が最も有利な產業であると判斷しこの新設コースとなつたものだが、一、二年學級は實業面、計算、經濟、地理等の基礎的學問を教え、三年からは觀光、宣傳、施設經營、財政等を勉強させるもので觀光事業面に若い卒業生が十分の智識を備えてとび込む日もそう遠くないわけだ。

新二十弗札
今週から發行

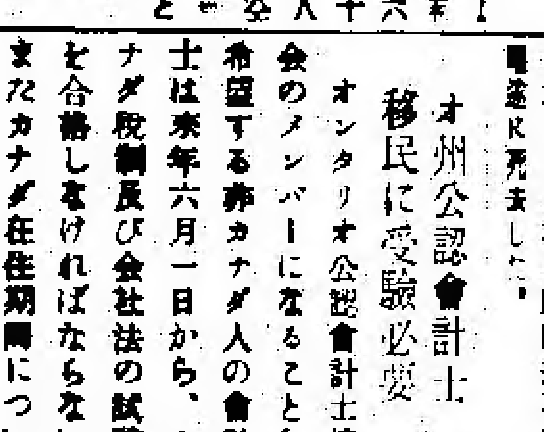
【オタワ】カナダ中央銀行は先週末、カナダの新二十ドル札は六月二十二日から國内各銀行で入手できると發表した。新二十ドル札の表面にはエリザベス女王の新肖像畫が印刷され、裏面にはカナダの山中湖の風景畫が描かれている。

モワット卿
記念切手發行

【オタワ】カナダ連邦創始者の一人、オリバー・モワット卿の記念切手(六仙)が來る八月十二日に發行される。同卿が一八二〇年オ州キングストンで誕生してから百五十年目。一八七二年オ州自由黨々主となり、二十四年間首相兼檢事總長をつとめたのち、上院に任命され一九〇三年に死去した人。

人事消息
■死亡

△ケローナの河原重夫氏(四八)は六月四日ケローナ病院で死去。八日日系合同教會で小野牧師により前夜式を行い、九日午後第一合同教會で告別式を執行した



日光食堂
NIKKO GARDEN
各種パーティ
すきやき　てんぷら
おすし各種
460 DUNDAS STREET WEST.
TORONTO 2-B, ONT.

訪日觀光團募集
八月二日出發
詳細は御問合わせ下さい
●西ダンダス街四六〇番
(古屋商店の西隣り)
●新電話　三六三-〇六五五
古屋交通社
FURUYA TRAVEL SERVICE
460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO 133, ONTARIO
363-0655

御知らせ
只今當店増築中です、従前通り營業しております。ご遠慮なくご來店下さい。
特價品
花アラレ一斤入。海苔佃煮瓶詰。イカ佃積瓶詰。アブラアゲ水煮罐詰。サクマアゲ罐詰。弁當カオカゲ罐詰。黒豆甘煮。即席カマボコ聚等。即席白味噌汁、サッポロ一番ラーメン等外に新着品も澤山到着しています。
日本食品は古屋で―
古屋貿易會社
FURUYA TRADING COMPANY
460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO 133, ONTARIO
PHONE 364-

健康談義

病気に対する根本理念（二）

梅月生

一読者から「ボーコーが下るので五年前に手術を受けた。それで一応は治つたのであるが、二年前からまた下がりはじめた。それは押しこめば治るし、オリモノもないのであるが、気分的に悪るいし、ボーコーが下がる時には三时位さがつている」という症状を述べて、これに對する手當てを教えてもらつて下さいとの依頼を受けたので私は、人間医学社の大浦孝秋氏に手紙を書いて、もう一人の方の分（フクラハギがつる）とともに大浦さんの教えを乞うたところ折返して御返事を頂だくことが出来た。

大浦さんはたしか、もう八十の方に近いはずであるがなかなかお元気で、生命をフルに使つての御活動である。こんどのお手紙にも「健康法も幸運につながるものでないと価値が乏しいと思います。私のいのちは一日十時間位は全く患者のために奉仕をさせられています。しゃべる、書く――口と手のみですが、それでも充分幸に感じますので、ウイスキーを熱湯でうすめハネーを入れ、一日一回はローヤル・ゼリーを加えてのんでいます」と、御自分の近況をも述べ、私よりの實問にたいしては「健康相談指導要綱」と題するプリントとともに指示して下さつた。

まず、この「病気に対する根本理念（かんがえかた）を改めること」以下、指導要綱のあらましを紹介した上で、實問に對する直接の答えをお知らせすることにします。

病気を恐ろしいもの、つらい苦しいもの、いのちを縮めるものなどと、悲しみの材料にされていてはドロボウに追い銭をやるようなもの、心のなやみが血液中に酸性の毒をつくり、病気を一層悪くする。苦しい症状は、痛みでも熱でもセキでも、みな自然治癒力のあらわれであつて、病を治そうとする生命力の戦いで、症状即ち治療である。故に症状は病そのものではなく火で言えば炎の様なもの、感謝して素直にこれを受けることだ。

真の病の原因はこれらの症状の奥にかくれている。その原因を近代医學はバイ菌その他の毒物や障害に求めようとするが、それは二次的のもので、バイ菌その他の障害に負ける体力（抵抗力低下）を作り出した生活法の間違い（不自然）こそ根本の原因である。

生物をつくり出した自然は、人間が不自然な生活をした時、それでは生きて行けないので、その過まちを教うために危険信号として「病」を与えて苦しい症状を出しているのであつて、生命を失わしめるものは病そのものではなく、自然に反逆している生き方にあるのである。ここの道理が正しく理解されると、病を不必要とする生活法が分り、正しい道に復りさえすれば病は自然に消滅する。万病は一元。血のにごり（アチドーシス）から、どんな病も元は一つである。病苦は自然が生命を守るための、自然の警告なのである。

ゾロゾロ海外へ

日本の議員さん二百人が―

ことしは国会が例年になく早く閉幕したため、国会議員の海外旅行はすでに申請済みのものが衆参両院合わせて約百三十人、例年以上に海外旅行ブームが起こりそうだ。『自民黨總裁公選がはじまるまでには二百人くらいには達するでしょう』とは両院事務局の話。鍋田衆院議長も『ことしは万国博で日本外交にとつては十年分にあたる價値ある年。海外でピー・アールにつとめてほしい』とむしろ積極的だが、なかには物見遊山のようなものや在外公館に一層をおんぶする計畫があるなど、国会議員の特権をフルに活用しての旅行には首をかしげる向きも多いようだ。

例年なら六月はまだ国會開會中。昨年は大學、健保の両法案の強行採決で八月上旬まで国會が開かれていた。それがことしは安保條約の自動延長を平穏に乗り切ろうという政府・與黨の作戦で国会は会期延長もなく五月十三日に閉幕した。當面臨時国會を開く予定はないから次の通常国会まで六、七ヵ月は国会も休会ということになる。とすると政界も少くとも自民黨總裁公選が行なわれる秋までは開店休業状態が續くわけだ。

ここ數年、大幅會期延長、臨時国會、選挙と押しまくられていた国會議員もホッと一息というところ。

しかしこんなに國會休會が長いのは最近例がないだけにどうやって間をもたすか頭が痛いのも事実。ふつうなら一齊に選挙區にはせ参じて『田の草取り（票田の手入れ）』に励むところだが、なにしろ総選挙が終つたばかりなのだから気合いもはいらない。それに何ヵ月も選挙區にいたのではカネがかかって仕方がないという事情もある。

とすると一石二鳥は海外脱出？を図るに限るというわけだ。第一海外旅行だと勉強とレジャーを兼ね備えているし、さらに海外から選挙區にはがきを出せばこれほど安い選挙運動はない。それに海外旅行だと企業に奉加帳を回せばせん別も集まる。『選挙區にいれば赤字、海外旅行に行けば黒字』という計算がたちどころに成立、かくていまや国會は空前の海外旅行ブームというわけだ。（續）

趣味の日本画展

既報、宮城縣からト市を訪問中の首藤清喜氏（平美師子夫人兄）は『之桃』と號して繪筆にしたしんでいるが、六月二十六日（金）午後三時～七時と二十七日（土）午後一時―五時の二日間、日光ガーデン農のホールで趣味の日本畫（色紙）展を開く。約七十點が展示されるはずだが入場無料である。その一部は二十日、二十一日の両日ブォーア貿の教育研究會で開かれた『日本文化に觸れる』催しに特別出展されたし、二十四日から三十日までの日系文化会館のキャラバンにも出品される。

求 家庭でブラウス縫い。配達とピックアップする。電話メリー、三六三一四五八八（トロント）

求 シッピング・クラーク一名。芝電会社。電話六三八－三六四七（トロント）

お詫び並にお禮

昨年七月ウィニペッグより帰國以來東京で靜養中だつた故小倉牧師夫人とめ代は去る十二月十六日召天（享年八十一）し東京吉祥寺傳導所にて松本、樺山兩牧師により告別式が執行されたのでした。爾来カナダ各地の義姉生前中交誼を得た方々、特に病中一方ならぬお世話を受けたウィニペッグの方々に夫々御禮をと思い乍ら其の意を得ず延々半年後の今日迄失禮を續けておりましたことを茲に陳謝致します。更に亡き義姉生前又召天に際して示された皆様の御親情を心から厚くお禮申上げます。

一九七〇年六月

在日義弟　鈴木　惠祐

在加友人有志一同

知友各位様

高貴薬用人参

近代技術により人参のエキスを一〇〇％抽出された粉末状のカプセル剤になり大變便利になりました。

心臓病　胃腸病　低血壓　冷え症　糖尿病　喘息　ノイローゼ　更年期障害　新陳代謝促進　食欲增進　等に特効のある事は臨床的に證明されています。又最近ゲルマニュームの作用によりこれを常用すれば癌の脅威から開放されてるといわれています。

どんなに栄養のある御馳走を食べても、からだの働きが悪くては身につきません。薬用人参を常用すればからだの働きが良くなり栄養を無駄なく吸收出來る基礎を作り夏負けもせず、厳冬の備えにもなるのです。

しばらく品切れにしましたが再入荷しました。是非御愛用下さい。

……切　取　線……

JAPAN GINSENG COMPANY,
P. O. Box 31,
Downsview, Ontario, Canada

Please send me .... Bottle(s) of Ginseng @ 15.00 $

☐ Check or Money Order Enclosed

Name (Mr. Mrs. Miss) ....

Street ....

City ....

Province ....

故

夫　**重夫**（岡山縣出身）（四十八才、）

儀永らく心臓病にて療養中の處去る六月四日午前二時三十分ケローナ病院に於て永眠致しました事を生前知友の皆様に御知らせ致します。追つて六月八日午後八時より小野牧師により日系合同教会にて前夜式を行い九日午後三時より第一合同教會にて告別式を行いました。其節は御多忙中にも拘わらず多数御会葬下され且又御丁重なる弔辭、弔電、過分なる御芳志、御供花を戴きまして遺族一同誠に有りがたく感謝いたしております。

なお又故人生前中に賜わりました御親交をも感謝致しながら紙上をかりまして厚く御禮申上げます。

在ケローナ市

妻　河原　すみ子

長女　シャロン

二女　スーザン

在日父　河原　佳

同母　同

同姉　加藤　カヨ

外親族一同

友人　山本　一

◇ト市夏の音樂祭り◇

1970 TORONTO SUMMER MUSIC FESTIVAL

◇トロント市會は公園娯樂課を通し、トロント音樂協會及びスター紙の協力下に左記の通り音樂祭りを擧行します◇

△六月二十八日（日）　ハイパーク午後二時半、第四八軍樂團、第四八ハイランダー・パイプス・アンド・ドラムス・バンド　於キューガーデンス午後二時半、第一一空軍予備軍樂團、獨唱（ヘレン・ムレー）。於ウイロベールパーク午後二時半、ロン・パタナート・オーケスラ。於エールスコートパーク午後七時半、ベニー・ルイズ・オーケストラ。於市廳前廣場午後八時、ボブ・レンオニー。

△六月二十九日（月）　於ラムスデンパーク、スタア・ダンス。於グリンウッドパーク午後八時半、ジョー・ロンバーデ・ショウ。

△六月三十日（火）―於アラン・ガーデンス午後八時海軍ヨーク・バンド。於ウイスローパーク午後八時半スクエア・ダンス。

△七月一日（水）―於市廳前廣場午後五時、パライー・ショウ。於市廳前廣場午後七時、各軍樂團。於キューガーデンス午後七時十五分、兒童劇シンデレラ。於モナーク・パーク午後八時半、スクエア・ダンス。於フアリング・グローブ・パーク午後八時半、スクエアダンス。於エグリントン・パーク午後八時半、アートハルマン・オーケストラ。於リバデール・パーク午後時半、ドン・マクファレン・バンド。

△七月二日（木）―フオレストヒル記念パーク午後時半、アルビン・ボーン・オーケストラ。於市廳前廣場午後八時、民族理事会提供。於ハイパーク午後八半、スクエア・ダンス。於キューガーデンス午後八半、スクエア・ダンス。

ニューカナディアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto
Second class mail Registration Number 1171

毎週火・金二回発行
購読料金　半年五弗(前払)　一年九弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナディアン

英選挙で番狂せ 保守党勝利占む

労働党の三選は遂に成らず

【ロンドン】英国総選挙史上、最大の番狂せが先週の総選挙でおこり、輿論調査の優勢を間違いなしとした労働党は保守党のため惨敗を喫し、第三期労働内閣の夢はもろくも消え去った。

野党の保守党主、エドワード・ヒース氏は保守党から六三〇議席中、三一六名を当選させ、政権を担当することになったが、ヒース党主は"いつでも組閣の準備がある"といっている。

ヒース氏はバッキンガム宮殿に招致され、新内閣首班に命じられる組閣に着手した。一方、三選を期待していたウイルソン首相と労働党にとって今選挙結果は大きな番狂の敗北であった。

議席六三〇のうち、決定当選者は保守三一六、労働二七八、その他七である。

選挙見通しが投票前日まで労働党は少くとも四十ないし五十議席の優勢を保って三選されるだろうと報じてきたことで、労働党支持者の投票が使われなかったことも敗因の一つだとされており、世論調査はあてにならないことを、今回の選挙結果がハッキリとみせつけた。

「人気投票の予想などくだらぬことだ」とイキまいており、いずれ労働党が勝つのだから、一人の投票ぐらいはかまわないと考えた者がこの予想発表で多くなったといっており、世論調査は投票日の数日前には調査と発表を禁止すべきだとしている。

組閣を完了

【ロンドン】ヒース首相は去る土曜組閣を完了した。元保守内閣の大臣経験のある議員が重要ポストに任命され、ダグラス・ヒューム氏が外相となった。

財、實業界に朗報

株式市場もぐんと強気示す

【ロンドン】保守党が大勝利をかち得るという大番狂わせは財界および実業界にとっては朗報で、すでに英[illegible]をよせて株[illegible]はロンドン[illegible]を向けている。またこの選挙結果は株式市場に敏感に反映して景気を示した。

【ロンドン】労働党の楽勝を信じつづけてきた世論調査の選挙結果予想はみじめな目にあっているが、それよりも労働党首脳のうらには

今週から交渉へ

宮澤、愛知大臣らが訪米して

【東京時事】宮澤通産相は先週末佐藤首相を訪れ、日米繊維交渉に関する最終的な打ち合わせを行なった。

席上、宮澤通産相はニュージランド訪問中の愛知外相が、帰途米国に回り、日米交渉に協力してもらいたいと首相に要請、首相もこれを了承し、外務省を通じて愛知外相にその旨訓令した。

宮澤通産省は先週末羽田を出発、サンフランシスコで愛知外相と合流、打ち合わせた上、二十一日ワシントン入りし、二十二日からスタンズ米商務長官をはじめとする米側関係者との会談にはいった。

繊維交渉に関する宮澤構想に関してはさまざまな内容が伝えられているが、一八日の佐藤・宮澤会談ではきちんとまとめたものを決めず、現地で愛知・宮澤両相にかなりの裁量をもたせて交渉を行なわせる方針である。したがって最終的にはある程度折衝がにつまった段階で両相から請訓を求めてくることになろう。

保利官房長官談ー双方ともかなりだん力的ではあるものの、それぞれ困難な事情をかかえておりむずかしい交渉で、成り行きを見ないと楽観も悲観もできない。

大攻勢を開始

【サイゴン】米軍および南ベトナム軍は南ベトナム内の共産軍の抵抗を一掃するため来る七月一日から一大攻勢を開始することになると米軍高官が先週末明らかにし、共産軍に大打撃を与える好機が到来したとしている。

横断客車を継続せよ

赤字運行はみな同じ

【オタワ】カナダ運輸委員会は先週末、シーピー鐵道が赤字運営を理由に、そのカナダ横断客車サービスを中止したいとの要請を拒否、同社に横断列車の経済的運営プランを七月二十日までに提出するよう命じた。

運輸委ではシーピー鐵道がここ数年間、乗客列車サービスは欠損つづきであり、これ以上運行をつづけることは前例上許されないので、横断客車(一日一往復)を中止させてほしいと申出たわけだが、運輸委ではシーピー鐵道丈が欠損運行している丈でないし、まだかなり多くの市民がトランス・カナダ列車を使用しているのだから、運行中止は認められない、との決定を行った。

日本が先手

カナダの石炭

カナダの製鐵業界は国産石炭を手に入れるのに困難を感じ出した。その理由は日本鉄鋼会社が早くからカナダ石炭に眼をつけ、ここという有力石炭会社と長期契約を結んでいるからである。カナダの有数製鐵会社は大量石炭を得るためには新炭鉱が開発されるまで二年ないし四年待たねばならない。

訪加中のイタリー石炭使節団は"どこへいっても日本が一足先に渡りをつけ、契約済みで、我々は手遅れということだった"といっており、とくに西部カナダの石炭はほとんど日本の手で占められているのにおどろいている。

降雨と霧

日本で交通止る

【東京】降雨と濃霧のため、西日本の空陸海交通は一時中止された。連日の降雨は北海道をのぞき、日本全土[illegible]瀬戸内海の海運も[illegible]使も中止されたため、内海両[illegible]一約三千人の観光客が連絡船を失って立往生となった。

建設省によると、岐阜、静岡両縣をふくむ五縣内二十九ヵ所の交通は中止され第一國道もある地区は交通不能となり、新幹線の列車も一時ストップした。新幹線が止まるのは四年ぶりではじめて。

郵便労組 増賃に妥協か

【オ州ハロー】先週三日間にわたるツルドー首相の南オ州各地旅行のさい、去る土曜當地でウインザー市郵便労組代表と会見、オタワ政府は同労組員の時給五十仙増し(三十ヵ月間)を調停委が進言しているのを認める用意があると語った。これは政府の増賃制限六%のガイドラインを上回る六・三%の増賃となる。

ツルドー首相はガイドラインを労組側があくまで無視する方針に進むのであれば、政府はガイドラインを放棄して、賃金コントロールを無統制にしてもよい、と労組側に語った。この会見に先立ち、ツルドー首相は自動車労組員代表とも話し合い、『増賃を獲得して喜ぶのは君達だけで、それによって困るのはペンショナーや一定給料者だ。誰かがそのシワ寄せの犠牲になることはきまっている』と警告した。

晩市判決ひどすぎる

父になる権利取戻す

【晩市】三人の未婚婦人に子供を生ませた失業ナイト・クラブ・エンターテーナーのデール・マーチン(二二)は今年二月、兇器所持のカドで裁判にかけられたさい、裁判長は兇器所持罪は却下したが、婦人三人を妊娠させたことが社会悪だと今後三年間、許可なくして子供を生ませないという條件でこの青年を無罪釈放した。

ところがこの青年、四月になって正式結婚したが、前記條件があって、妻に子供が興えられないのは無慈悲な判決だということで上訴した結果、この條件はあまりひどすぎるということで取り消された。マーチンはこれで大手をふって子供がつくれるとようこんでいる。

夏休みは海外へ

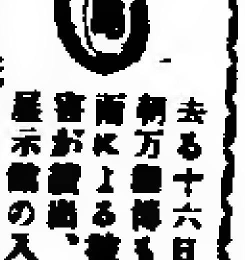
大學さまさま

【東京】紛争が一息ついた大學の[illegible]夏休みを海外へ』という旅行会社のポスターがやたらに目立つ。『ハーバード大夏期特別講座』『オーストラリア研修旅行』『ヨーロッパとケンブリッジ大學ゼミナール』など。

學生の申込みも昨年に比べ二倍近くふえ、旅行会社は『夏は、悪評を上回るお得意様』と喜び、大學當局は『はて、學園紛争が下火になった影響ですかな』と首をかしげ、外務省は『大使館に泣込む學生がふえているので、片道キップは絶対に買わないよう』旅行社に警告を発した。

北鮮代表團の訪日許可が問題

【東京時事】共産党は全[illegible]朝鮮労働党(北朝鮮)から「七月一日から開かれる日本共産党第十一回大会に金東ギュ氏(政治委員、書記)を団長とする代表を派遣する」と通知してきたことを発表した。共産党では早速政府に対し、代表団の入国許可申請の手続きをとったが、今回の朝鮮労働党代表の入国許可問題は『よど号』事件のあと、はじめて政府が直面する対北朝鮮外交上の問題であり、政府の態度が注目される。



去る十六日朝万博[illegible]も雨による被害が続出、展示館の入口が地面より低いカナダ館、セイロン館等も一部浸水したので一時休館したという

Dates And Doings

Nurse Ideal for Old Couple to Stay Together

TORONTO.—When either the husband or wife becomes ill, elderly couple is sometimes faced with permanent separation the one has to be taken to a hospital or nursing home.

Sometimes the couple could manage quite well at home if a V.N. nurse called regularly to care for the patient. Arrangements visiting nursing at home may be made by telephoning the Metropolitan Toronto Branch, Victorian Order of Nurses at 363-5621. A participant in the United Appeal. —VON

* * *

Hamilton Buddhist Church Annual Picnic June 28th

HAMILTON.— The Hamilton Buddhist Church wishes to announce it will be holding its annual picnic in Dunmark Park on Sunday, the 28th of June at 12 o'clock noon. There will be an admission fee required of $1.00 a car. Everyone is welcome.

An interesting program has been arranged and we trust there will be a large attendance. It may be of special interest to the ladies to know that a practice will be held for the Obon dance at this time. —Mrs. Nellie M. Nielson

* * *

Montreal's Kado Takeya Hana & Ocha Diplomas

MONTREAL.—Kado Takeya School, represented in Canada by Kasho Kawabara, its Founder and Adviser, announces the awarding the following diplomas to her pupils:

FLOWER ARRANGEMENT

Sho-Den: Miss Colette Beauchamp, Miss Micheline St. Amant, Miss Mina Callin, Mrs. L. Stephen, Mrs. P. Menard.

Oku-Den: Mrs. May Backman.

Jun-Shi-han: Miss Ikuko Koyama, Mr. Carl Elder.

THE CEREMONIAL TEA

Tsuki-E: Miss Colette Beauchamp, Miss Micheline St. Amant.

M. Walker

* * *

Nisansei Kai Looking For New Name

TORONTO.—Nisansei Kai has been in existence for some time young people have enjoyed social get-togethers such as parties, bowling nights, etc., from time to time.

It has been brought to our attention recently that the name Nisansei Kai, meaning Niseis' and Sanseis' club, is not appropriate for this club which does not limit its members to Nisei and Sansei only as the name may suggest. We would also like to have members from immigrant Japanese young people as well as Canadian Nisei and Sansei.

For this reason, and in the interest of our Japanese community, we would like to ask the readers of The New Canadian to submit a name, either Japanese or English (or both combined) stating at the same time why you think it is an appropriate name. Please submit your suggestion to:

M. Tanaka, 1711 Brimley Road, Scarborough, Ont.

We would appreciate your assistance. —Nisansei Kai

Tokyo To Convert Waste To Fertilizer

TOKYO. — How to deal with sludge, the residue created in the process of sewage disposal, has been a big problem confronting cities not only in Japan but also in other countries.

The Tokyo Metropolitan Government has now come up with a novel idea of burning such sludge and converting it into fertilizer for use by farmers.

When waste from factories and households is treated at sewage disposal plants, a huge quantity of sludge is created.

London, New York and other cities are taking various measures to dispose of waste, such as dumping it into the sea.

In Japan, two disposal methods are being adopted.

One is to dump the sludge into the sea and the other is by burning.

Under the burning method, the sludge is first dried and turned into a mushy sludge cake.

It is then turned into ash at high temperature in furnaces. The ash, however, had not been utilized very much up to now.

In an effort to find better uses for the ash, the Tokyo Metropolitan Government officials analyzed the contents of the ash and found that it contained lime, silicic and phosphoric acids.

They found that the ash could be used as fertilizer for rice, strawberries, oranges and vegetables as well as in enriching acid soil.

As a result the Tokyo Metropolitan Government started selling, on an experimental basis late last year, a daily amount of between five and 10 tons to trading firms for use as fertilizer at 500 yen per ton.

Since the produce brought favorable reaction, the facilities for making sludge cakes were expanded at two of the sewage disposal plants in Tokyo last April.

If the facilities start full operations, between 80 and 100 tons of ash fertilizer can be produced, according to officials concerned.

They also said that they planned to raise the price of the fertilizer to 750 yen per ton when sale of the item is made on a regular basis in the future.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Weiss Ltd.
Insurance Agents
2 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

MEN'S SUITS
Made To Measure
And Alterations
Chris Nomura
132 Baldwin St., Toronto
Phone 368-9225

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. PL 9-8317

Bus. 924-8153 Res. 922-1351
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 400
180 BLOOR ST. W. TORONTO

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1378 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 923-8877

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

Buy and Sell Your Home
Through
MAS (Ron) MENDE
MELL REAL ESTATE LTD.
(Tosh Iwai)
1527 O'Connor Dr. 757-5184

It's Private! No Time Limit!
Get the most enjoyment from your wedding reception or anniversary
Plenty of delicious food! Plenty of free parking!
CHINA HOUSE
925 Eglinton W. Toronto — RU. 1-9123

TORONTO BUDDHIST CHURCH
SUNDAY, JUNE 28, 1970
11:00 A.M. Morning Service
2:00 P.M. Japanese Service
Taped lecture "Myo-ko-nin" late Dr. Daisetz Suzuki

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
SERVICES
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Phone Contact: Mr. S. Yokota 425-6120, Mr. H. Yoshida 461-1686.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
701 Dovercourt Rd. South of Bloor
SUNDAY, JUNE 28, 1970, 11:30 A.M.
Japanese — Rev. C. Y. Horikoshi, 766-5632
English — Rev. Ken Matsugu, 444-5159
Church School for the children
A warm welcome to all.

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1204, Phone 363-0952
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

DANFORTH SPORTING GOODS
Fishing Tackle
Dew Worms and
Fishing Licenses
551 Danforth Ave.
(near Carlaw)
George Fukuzaka
Phone: HO. 3-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI
REAL ESTATE

ライチー
Lichee Garden
中華料理
(Dining Lounge)
118 Elizabeth St. Toronto, Canada
Phone 364-3481
(4 Lines To Serve You)
CATERING SERVICE — "TAKE-OUT" ORDERS
Banquet Facilities
For Business Or Private Parties

Alna OF TORONTO

• FORMAL RENTALS
437 Danforth Ave. Toronto

Sokagakkai Leader Makes Public Apology

TOKYO. — President Daisaku Ikeda of Sokagakkai, the 7.5-million member Buddhist organization, said recently, "I would like to frankly apologize because Sokagakkai has caused the nation trouble in connection with the publication interference case."

He made this remark before some 15,000 delegates gathered at the 33rd general meeting of the Sokagakkai held at Nihon University Auditorium in Sumida-ku, Tokyo.

"The actions taken by Sokagakkai members may not be illegal but the question must be considered from a viewpoint of morality," he explained.

In his post as president of Sokagakkai, Ikeda marked his 10th anniversary in office on the same day.

"The number of members has grown ten times since I took over the presidency. Sokagakkai has shown remarkable advances in the course of that period," he stressed.

Ikeda, however, appealed to all the delegates at the general meeting to remember "freedom of expression should be fully respected because it is fundamental to democracy."

"The same mistake must not be repeated," he stressed.

Commenting on relations between the Sokagakkai and the Komei Party he stated, "I would like to repeat that each member of Sokagakkai has the right to select his own political party.

"As far as organization is concerned Sokagakkai and the Komei Party must be clearly separated, although both of them stand for the same ideals, seeking peace and human happiness."

In this connection he proposed to the general meeting that it is desirable that Diet members should step down from executive positions in the Sokagakkai. He expressed the hope that this idea would be gradually realized in the course of a few years.

"Sokagakkai will be a support organization of the Komei Party under the principle of separation of religion and politics," he explained.

"Sokagakkai will equally embrace any person, whichever party he may support and whatever apology he may believe in," he continued, "I hope also the Komei Party can create a firm base, widely collecting members, regardless of whether they are members of Sokagakkai."

He proposed to the general assembly that a resolution calling for the separation of Sokagakkai and the Komei Party be adopted. The resolution was unanimously approved by the assembly.

During the two-hour general assembly session President Ikeda spent an hour and a half delivering his speech.

There was no deliberation and all proposals made by Ikeda in his speech were unanimously supported.

Read Jessie L. Beattie's

STRENGTH FOR THE BRIDGE

A Japanese Canadian story

Available at The New Canadian For $5.50

479 Queen Street West — Toronto 2-B, Ontario

NOW AVAILABLE AT THE NEW CANADIAN

"JAPAN UNMASKED"

By Japan's Controversial Ex-Ambassador To Argentina

ICHIRO KAWASAKI

$5.50 (Includes Postage) Cloth Bound

The New Canadian
479 Queen St. West
Toronto 133, Ont.

Unnecessary? ? ? ?

(Continued From Page 1)

has come under heavy fire from almost all quarters.

Shinshiro Matsuda, president of the Ginza Shops Association, put it rather mildly: "I can well understand how officials of the Labor Ministry feel about this manpower shortage. But you can't live without something pleasant around you."

The owner of a Ginza bar demands, "Why did the ministry officials not include geisha girls in the list of unnecessary jobs? Is that because politicians and bureaucrats can't go without them? If so, it's unfair.

"I know factories and offices have been growing both in number and size all over this country and managers need more people to man them. But it is also true that bars and cabarets are enjoying good business. This means people need us. How can you call bar and cabaret hostesses unnecessary?"

"We've been puzzled by the proposal," complains Minoru Nagaoka, director of the Japan Department Stores Association.

The association has just sent a letter asking the Labor Ministry if it is dead serious about the proposal.

Nagaoka says, "You are wrong, definitely wrong, if you think all elevator girls have to do is just stand up straight and say 'Welcome' to customers. They are also supposed to see to it that no accident hapens to customers."

A top official of the Metropolitan Highway Corporation is furious and says, "That the ministry has long talked us into employing as many older jobless people as possible to man our toll gates.

"And it is the same ministry that's telling us to fire them. Are they kidding?"

According to the corporation, they need men at toll gates simply because machines can't do everything for men. "Can a machine telephone the police if a serious accident takes place at a toll gate?" one official demands.

The ministry's proposal is far from popular among customers, either.

Let's listen to the muttering of a young man at one of the bars on the Ginza.

He says, "Let's picture what would happen if that proposal materialized. Suppose you go to a department store to shop. Because there are hardly any salesgirls around, you aren't quite sure where you can get what you want. You waste a lot of time just looking for it.

"You get tired and decide to drop by a coffee shop for a few moments' relaxation. But you don't meet waitresses, only coffee vending machines there. There is a big, middleaged woman to watch over the machines.

"You don't expect me to go to such a department store and coffee shop. Would you like the Ginza without girls at the shops?"

Despite heavy fire leveled against them, ministry officials stand firm with their proposal.

They say, "We did not mean bars and cabarets should fire all hostesses. We only suggested that there are simply too many of them. We only wanted to see some of the young hostesses change their jobs and work at factories and offices.

"This is the first time this country has been going through such an acute manpower shortage. We have to do something to overcome it."

Still, their opponents are many. Buichi Oishi, Liberal-Democratic lawmaker and labor expert, is one.

He says, "You can't expect hostesses to turn into factory hands overnight. It is not realistic. Speaking of unnecessary jobs, I think the ministry should first cut down on the number of its officials by half." (Shukan Shinchio) (A.O.)

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST, TORONTO 133, ONT.

Please find enclosed $.................... for which
☐ Renew my subscription.
☐ Enter my new subscription for .... year/months
$5.00 for six months ● $9.00 per year.

NAME (MR. MRS. MISS)....................

ADDRESS ____________________

CITY .... ZONE NO. ....

PROVINCE ....

The New Canadian
Second class mail registration number ...
A member of Ethnic Press ... of Ontario.

T. UMEZUKI Publisher
KEN MORI Japanese Editor And Advertising
K. C. TSUMURA English Section Editor

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5465

CLASSIFIED

Female Help Wanted

HOMESEWER [illegible]

Male Help Wanted

MAN [illegible]

Articles For Sale

RECONDITIONED [illegible]

WANTED

A shipping clerk for electronic firm. Downsview and Finch.

Phone 638-3646

RES. 231-0863 BUS. 783-...
11 Ivy Lea Cres. 3101 Bathurst St.

MRS. SATOKO SATO

All types of insurance

CROWN LIFE INSURANCE CO.

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT

Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund

— 0 —

MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
10 St. Mary St., Toronto
923-0916 ...

Toronto Japanese Canadian Citizens' Association

21st ANNUAL COMMUNITY PICNIC

Sunday, July 5, 1970 — Stanley Park, Erin (Go North on Highway No. 10 to Caledon, turn West on Highway 24, several miles to Erin)

Bus Reservation: Bus leaves 415 Spadina Avenue at 10:00 a.m.

For reservations call Mr. T. Kameoka, 368-9934

Program: 1:00 p.m. Races — 2:00 p.m. Bingo — 4:00 p.m. Kendo, Karate, Odori — 6:00 p.m. Fukubiki — 6:30 Raffle

Price: Free, (except for $1.00 per car parking fee charged by Stanley Park ...